

# XXVIII PUJADA AL PORT DE SALAU

per la libertat dels pòbles e l'amistat occitano-catalana

**2 d'agost 2015**



**CERCLE D'AGERMANAMENT OCCITANO-CATALÀ (CAOC)**

Hotel Entitats. Providència, 42. 08024 BARCELONA

Tel : 93 284 36 34 // E-mail: [caoc@caoc.cat](mailto:caoc@caoc.cat) // web: [www.caoc.cat](http://www.caoc.cat)

# XXVIII PUJADA AL PORT DE SALAU



1 i 2 d'agost de 2015

Per la llengua i l'amistat occitano-catalana

## Dissabte, 1 d'agost de 2015

- 8:30** Sortida autocar des de la Plaça de la Universitat (davant Universitat).
- 10:00** Esmorzar en ruta (lliure).
- 15:00** Dinar a Esterri d'Àneu (lliure, opcional a l'hotel).
- 17:30** A la Quadra de casa Gassia (**Ecomuseu de les Valls d'Àneu**, d'Esterri):
  - ♦ Sessió de dos documentals etnogràfics en occità.
- 20:00** Sopar a Esterri d'Àneu (lliure, opcional a l'hotel).
- 22:00** A la Quadra de casa Gassia (**Ecomuseu de les Valls d'Àneu**, d'Esterri):
  - ♦ Vetllada de música occitana i del Pirineu.
- Dormir als hotels d'Esterri d'Àneu.

## Diumenge, 2 d'agost del 2015

- 8:00** Sortida dels jeeps des de la plaça de la Creu d'Esterri (1).
- 8:30** Parada a la plaça d'Isil.
- 10:30** Arribada dels jeeps al final de la pista. A partir d'aquí hi ha 45 minuts a peu.
- 10:45** Arribada al Port de Salau, els catalans per un vessant i dels occitans per l'altre.
- 12:00** Hissada de banderes, cant dels himnes occità i català. Parlaments d'organitzadors i personalitats.
- 12:30** Música, danses i cançons per acordionistes i músics occitans i catalans.
- 13:00** Dinar de motxilla (2).
- 13:30** Repartiment de formatge occità i de vi català per a tothom.
- 14:30** Animació musical i coral.
- 15:30** Himnes i El cant dels adéus. Baixada de banderes. Fotografia de conjunt dels participants com a record de la Pujada. Comiat.
- 16:00** Descens, cadascú pel seu costat.
- 17:00** Arribada a Esterri.
- 17:30** Sortida des d'Esterri amb l'autocar del CAOC..
- 22:30** Arribada a Barcelona.

### PREUS PER PERSONA

- Preu autocar i allotjament (dormir i esmorzar)..... **115 €** (Preu soci CAOC 100 €) \*
- (Inclou: autocar Barcelona-Esterri-Barcelona + allotjament hotel \*\* en cambra doble i esmorzar)
- Preu plaça jeep individual..... **35 €**

(1) Per als qui vénen amb cotxes particulars i es volen ajuntar amb el CAOC: cal haver fet la inscripció i el pagament amb antelació de la plaça de jeep.

(2) El dinar del diumenge al Port de Salau cadascú se'l portarà, el podeu també comprar a Esterri o bé encarregar-lo a l'Hotel.

\* Calculat per un mínim d'12 paxs.

\*\* S'aconsella als participants de la Pujada disposar d'una assegurança de muntanya en el cas de no estar federat. L'entitat organitzadora no es farà responsable dels danys derivats o ocasionats que no estiguin garantits en l'assegurança de la llicència esportiva.

# LA PUJADA PORT DE SALAU



Des de fa 28 anys, **el primer diumenge d'agost**, es fa la Pujada al Port de Salau, un port de muntanya a 2.010 metres d'altitud que uneix el Pallars Sobirà (Catalunya) amb l'Arieja (Occitània).

El Port va ser un indret determinant en les comunicacions entre el Pallars Sobirà i l'Arieja, avui s'ha convertit en un indret de trobada popular reivindicativa.

És obligat pujar-hi a peu. Els catalans ho tenen millor perquè una pista forestal apta per a jeeps arriba fins a uns 45 minuts a peu del Port. També es pot pujar a peu des del Pla de Bonabé. Els occitans, en canvi, tenen més de dues hores i mitja de camí a peu pel seu costat.

Un cop a dalt, es fan uns actes de germanor amb intercanvis de productes típics dels dos costats: formatge, vins, licors, ratafia, galetes, xocolata, embotits, etc.



Acordionistes del Pirineu occitans i catalans interpreten danses occitanes per a tothom.

Hi ha discursos de benvinguda, cançons, danses, himnes, banderes, i s'acaba amb una gran rotllana amb el Cant dels adéus i una gran fotografia de família.

Hi participen les autoritats de les dues comarques i es reivindica la cultura comuna catalano-occitana i les relacions transfrontereres, que haurien de relligar els dos territoris. Si hi aneu un cop, hi

tornareu cada any. És un paisatge d'una gran bellesa i inoblidable la germanor i la "frairetat" de la trobada.



## Per la llibertat dels pobles!

## NOTES PER LA PUJADA AL PORT DE SALAU

1. Els actes no seran anul·lats per cap motiu.
2. Cal fer la reserva i el pagament de l'import total dels serveis sol·licitats abans del 31 de juliol per mitjà d'un ingrés al compte corrent del CAOC (Port de Salau) a la CAIXA D'ESTALVIS, al c/c **2100-1006-57-0200061117**.
3. Qui vulgui pujar amb jeep, cal fer una reserva prèvia de plaça al Telf. 93 284 36 34 i fer un ingrés al compte del CAOC per l'import dels 35 euros, també abans del 31 juliol.
4. Si es fa tot el recorregut a peu, l'hora recomanable de sortida des del Pla de Bonabé (més enllà d'Alós d'Isil, abans del Pont de Perosa) és les 8.30 del matí.
5. Els inscrits als àpats i hotel del CAOC i que **no vinguin amb l'autocar del CAOC** pagaran una aportació de 10 € per persona **si no són socis**, per contribuir a les despeses d'organització.
6. El Port de Salau es troba a l'interior del Parc Natural de l'Alt Pirineu. Heu de recollir i emportar-vos totes les deixalles no orgàniques (papers, vidres, llaunes, plàstics, etc).
7. Prohibit totalment tocar, arrencar o malmetre la flor de neu (edelweiss).

## EQUIPAMENT NECESSARI O RECOMANAT PER LA PUJADA

CALÇAT DE MUNTANYA  
JERSEI DE LLANA  
ANORAC  
IMPERMEABLE / PARAIGUA  
BASTÓ DE PUNXA DE FERRO

MOTXILLA  
AIGUA + DINAR DE PICNIC  
CREMA PROTECTORA SOLAR  
ASSEGURANÇA DE MUNTANYA

## ORGANITZADORS DE LA PUJADA AL PORT DE SALAU

Cercle d'Agermanament Occitano-Català (CAOC) Barcelona  
Comitat d'Afrairament Occitano-Catalan (CAOC) Pàmias  
Consell Cultural de les Valls d'Àneu  
Ajuntament d'Alt Àneu  
EMD d'Isil i Alós  
Associació dels Fallaires d'Isil  
Associació ASPIC de Salau (Arièja)  
ANC Pallars Sobirà

## COL-LABORADORS CATALANS

Diputació de Lleida  
Ajuntament d'Estèrri d'Àneu  
Ajuntament de Sort  
Ajuntament de la Poble de Segur  
Ajuntament de Tremp  
Ajuntament de La Guingueta  
Consell Comarcal del Pallars Sobirà  
Parc Natural de l'Alt Pirineu  
Consell Comarcal del Pallars Jussà  
Ecomuseu de les Valls d'Àneu

## COL-LABORADORS OCCITANS

Ajuntament de Coflents-Salau (Arièja)  
Ajuntament de Seix (Arièja)  
Institut d'Estudis Occitans, de Tolosa  
Ostau Biarnès, de Pau  
Escòla Occitana d'Estiu, de Vilanòva d'Òlt  
Ajuntaments del Canton d'Ost (Arièja)  
Consell Regional Migdia-Pirineus, de Tolosa  
Conselh General de l'Arièja

## CONTACTES/INFORMACIÓ

### PAÏSOS CATALANS

|                                                    |                                                                 |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| CAOC Providència, 42.Barcelona (Reserves).....     | 93.284.36.34 / <a href="mailto:caoc@caoc.cat">caoc@caoc.cat</a> |
| Fallaires d'Isil, Isil.....                        | 973.62.61.91                                                    |
| Consell Cultural Valls d'Àneu, Estèrri d'Àneu..... | 973.62.63.16                                                    |
| Ajuntament d'Alt Àneu.....                         | 973.62.60.38                                                    |
| Ajuntament d'Estèrri d'Àneu.....                   | 973.62.60.05                                                    |

### OCCITÀNIA

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Annie RIEU, Salau/Tolosa.....     | 5-61.66.83.70 /5-61.59.16.02 |
| Ajuntament de Coflents-Salau..... | 5-61.96.52.34                |
| Ajuntament de Soeix.....          | 5-61.66.85.85                |
| Ajuntament de Seix.....           | 5-61.66.83.55                |
| Ajuntament d'Ost.....             | 5-61.66.81.12                |
| Ajuntament de Sent Gironès.....   | 5-61.04.03.20                |